

DAFTAR EVALUASI DIRI *CAN-DO* PADA UJIAN KEMAMPUAN BAHASA JEPANG (UKBJ)

1. Sekilas tentang Daftar Evaluasi Diri *Can-do* pada UKBJ

Daftar ini disusun berdasarkan hasil evaluasi diri oleh para peserta Japanese Language Proficiency Test (JLPT) / Ujian Kemampuan Bahasa Jepang (UKBJ) yang telah lulus (dari berbagai level), berisi jawaban atas pertanyaan 'menurut anda, apakah yang mampu anda lakukan dengan kemampuan bahasa Jepang yang anda miliki sekarang'.

Oleh karena itu, daftar ini bukan silabus (soal ujian) UKBJ, dan bukan pula jaminan akan kemampuan bahasa Jepang pada para peserta yang telah lulus ujian. Silakan mengacu pada 'kriteria yang harus dipenuhi agar dinyatakan lulus', 'contoh soal', 'guidebook atarashii '*Nihongo Nouryoku Shiken*' 'bagian kedua 'materi ujian' dan sebagainya untuk informasi mengenai kemampuan bahasa Jepang yang diuji dalam UKBJ serta soal ujian UKBJ.

Daftar ini dapat digunakan sebagai informasi tambahan bagi para peserta ujian maupun pihak-pihak terkait untuk membuat prediksi mengenai 'apa saja yang mampu dilakukan dengan kemampuan bahasa Jepang yang dimiliki oleh peserta ujian yang telah lulus UKBJ level ini'.

Catatan: *Can-do* adalah singkatan dari *Can-do Statements*, merupakan kalimat yang menunjukkan kemampuan untuk melakukan hal apa saja dengan menggunakan bahasa asing.

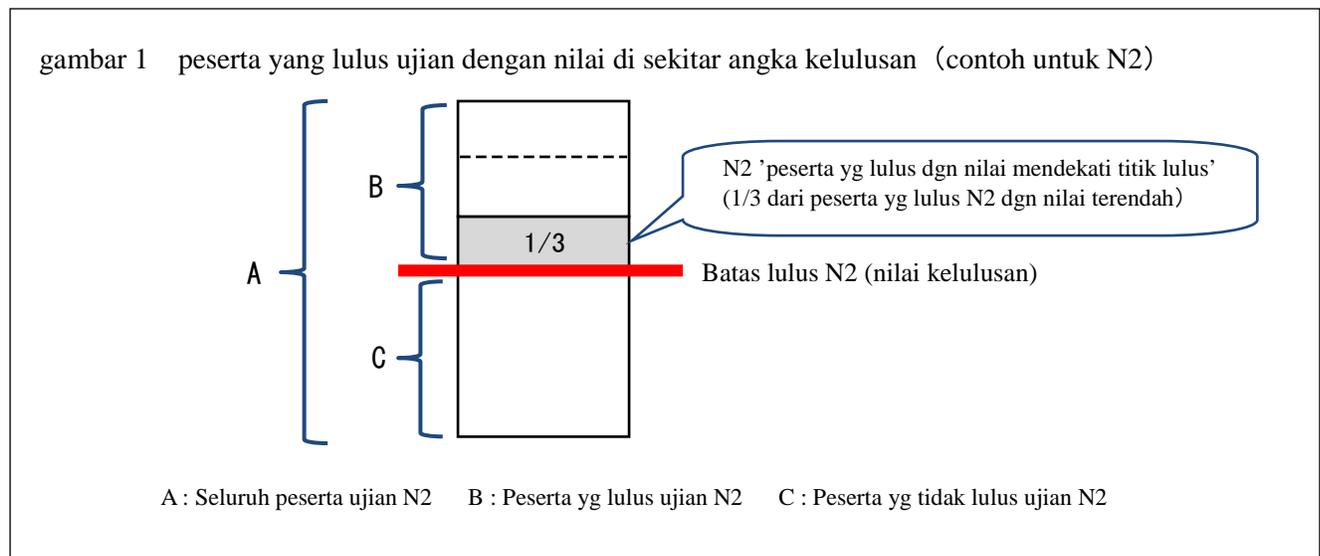
2. Sekilas tentang Penyusunan Daftar Evaluasi Diri *Can-do* pada UKBJ

Daftar ini disusun berdasarkan hasil survei dari angket yang telah kami sebar kepada sekitar 65 ribu peserta UKBJ di Jepang maupun di negara-negara lain, sejak September 2010 hingga Desember 2011. Dalam survei tersebut, kami membagi pertanyaan terhadap kemampuan dalam 4 kategori, yaitu 'mendengar', 'berbicara', 'membaca' dan 'menulis', dan mengumpulkan jawaban atas 30 pertanyaan yang terkait dengan kemampuan tindakan (*can-do*), seperti 'secara garis besar dapat memahami pengumuman lisan di stasiun atau toserba' (salah satu contoh dari kategori 'mendengar'). Pertanyaan dibagi menjadi 2 kategori, yaitu ①apakah pernah melakukannya (pengalaman) dan ② mampu melakukannya sampai sejauh mana (evaluasi diri), jawaban untuk ①adalah 'ya' atau 'tidak', sedangkan jawaban untuk ② dibagi menjadi 4 tingkatan, yaitu '4 : dapat', '3: agak sulit, tapi mampu jika dipaksakan', '2: tidak begitu mampu', dan '1: tidak mampu'.

Berdasarkan analisa terhadap data-data yang diperoleh dari survei tersebut, maka kami menyusun daftar evaluasi diri dengan tahap-tahap sebagai berikut.

Pertama-tama, berdasarkan hasil analisa terhadap jawaban dari peserta ujian semua level, kami mengurutkan kemampuan *Can-do* untuk masing-masing kategori, dengan urutan dari yang paling sulit hingga yang paling mudah.

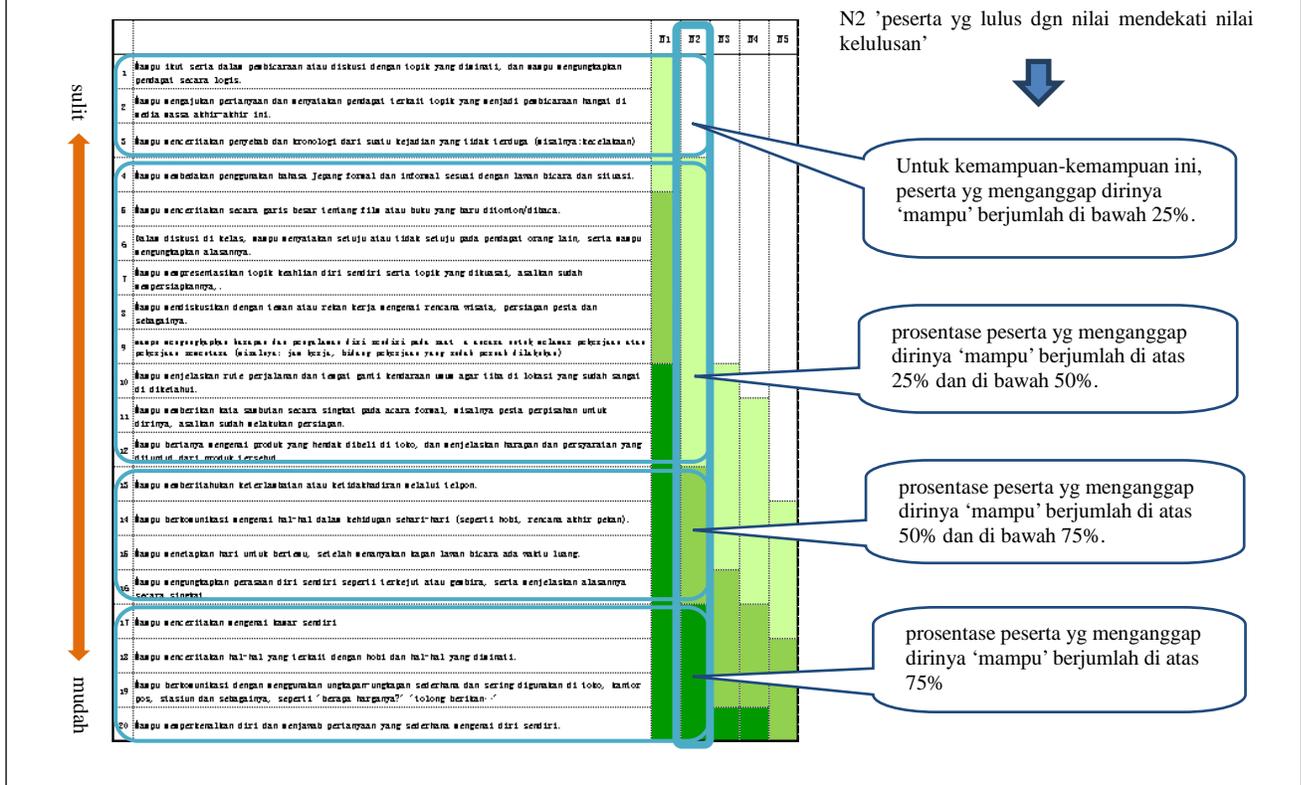
Selanjutnya, kami mengkalkulasi persentase jawaban ‘mampu’ dari masing-masing pertanyaan *Can-do* oleh para peserta ujian masing-masing level yang telah dinyatakan lulus. Oleh karena kemampuan bahasa Jepang pada peserta ujian yang lulus pada masing-masing level sangat berbeda-beda, maka dalam membuat kalkulasi, hanya digunakan jawaban dari ‘peserta ujian dengan nilai yang mendekati angka kelulusan’ (lihat gambar 1). Jika ada peserta ujian yang lulus engan nilai yang mendekati titik kelulusan dan menjawab ‘mampu’, maka diprediksikan bawah sebagian besar dari peserta ujian level tersebut yang lulus ujian memiliki kemampuan tersebut.



Kemudian, pilih 20 kemampuan *Can-do* untuk masing-masing kategori kemampuan, bagi persentase jumlah jawaban ‘mampu’ yang diberikan oleh peserta yang lulus ujian masing-masing level menjadi 4 kategori, yaitu : ① di atas 75%, ② di atas 50% tapi di bawah 75%, ③ di atas 25% tapi di bawah 50%, ④ di bawah 25% dan tandai dengan warna yang berbeda (lihat gambar 2).

Keterangan terinci mengenai penyusunan daftar evaluasi diri, silakan baca ‘[Laporan Survei Evaluasi Diri Can-do pada UKBJ <Laporan akhir>](#)’.

Gambar 2 persentase asumsi 'mampu' pada peserta yang lulus ujian pada masing-masing level (contoh pada N2 untuk kategori 'berbicara')



3. Sekilas tentang Penggunaan Daftar Evaluasi Diri *Can-do* pada UKBJ

Daftar Evaluasi Diri *Can-do* pada UKBJ dapat digunakan untuk tujuan sebagai berikut:

Bagi para pembelajar bahasa Jepang, untuk memastikan apa saja yang dapat dikuasai dan apa saja yang belum dapat dikuasai, agar dapat menetapkan target belajar selanjutnya. Di samping itu, dapat pula digunakan untuk menjelaskan kepada pihak lain tentang kemampuan diri sendiri.

Bagi pihak-pihak yang terkait dengan pendidikan bahasa Jepang, untuk memperoleh gambaran tentang sejauh mana kemampuan bahasa Jepang dari para pelajar yang lulus pada masing-masing level, dan dijadikan referensi dalam menyusun materi pengajaran selanjutnya.

Bagi para pihak yang berkepentingan dengan para pembelajar bahasa Jepang, dapat membayangkan apa saja yang dapat dilakukan oleh para pembelajar bahasa Jepang yang telah lulus UKBJ level tertentu, dan menjadi acuan dalam bekerja bersama atau menjalani kehidupan sehari-hari di lingkungan yang sama.

Daftar Evaluasi Diri *Can-do* pada Ujian Kemampuan Bahasa Jepang(UKBJ) 'Mendengar'

Daftar ini disusun berdasarkan hasil evaluasi diri oleh para peserta UKBJ yang telah lulus (dari berbagai level) , berisi jawaban atas pertanyaan 'menurut anda, apakah yang mampu anda lakukan dengan kemampuan bahasa Jepang yang anda miliki sekarang'.

Daftar ini bukan silabus (soal ujian) dari UKBJ, dan bukan pula jaminan akan kemampuan bahasa Jepang pada para peserta yang telah lulus ujian. Untuk mengetahui kemampuan bahasa Jepang yang akan diukur dalam UKBJ serta soal ujian UKBJ, silakan mengacu pada 'kriteria yang harus dipenuhi agar dinyatakan lulus'.

Daftar ini dapat digunakan sebagai informasi tambahan bagi para peserta ujian maupun pihak-pihak terkait, untuk membuat prediksi mengenai 'apa saja yang mampu dilakukan dengan kemampuan bahasa Jepang yang dimiliki oleh peserta ujian yang telah lulus UKBJ level ini'.

		N1	N2	N3	N4	N5
sulit ↑	1					
	2					
	3					
	4					
	5					
	6					
	7					
	8					
	9					
	10					
↓ mudah	11					
	12					
	13					
	14					
	15					
	16					
	17					
	18					
	19					
	20					

※Prosentase perkiraan 'mampu' oleh peserta yang lulus ujian masing-masing level, ditunjukkan dengan 4 tingkat.

Data yang digunakan hanya terbatas pada jawaban oleh peserta ujian yang 'nilainya mendekati garis kelulusan'.

Untuk keterangan terinci, silakan mengacu pada '2. Sekilas tentang Penyusunan Daftar Evaluasi Diri *Can-do* pada UKBJ'.

	di bawah 25%
	di atas 25% namun di bawah 50%
	di atas 50% namun di bawah 75%
	di atas 75%

Daftar Evaluasi Diri *Can-do* pada Ujian Kemampuan Bahasa Jepang (UKBJ) 'Berbicara'

Daftar ini disusun berdasarkan hasil evaluasi diri oleh para peserta UKBJ yang telah lulus (dari berbagai level) , berisi jawaban atas pertanyaan 'menurut anda, apakah yang mampu anda lakukan dengan kemampuan bahasa Jepang yang anda miliki sekarang'.

Daftar ini bukan silabus (isi pertanyaan) dari UKBJ, dan juga bukan jaminan akan kemampuan bahasa Jepang pada para peserta yang telah lulus ujian. Untuk mengetahui kemampuan bahasa Jepang yang akan diukur dalam UKBJ serta soal ujian UKBJ, silakan mengacu pada 'kriteria yang harus dipenuhi agar dinyatakan lulus'.

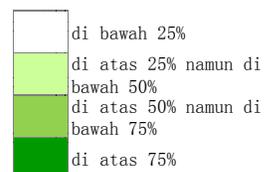
Daftar ini dapat digunakan sebagai informasi tambahan bagi para peserta ujian maupun pihak-pihak terkait, untuk membuat prediksi mengenai 'apa saja yang mampu dilakukan dengan kemampuan bahasa Jepang yang dimiliki oleh peserta ujian yang telah lulus UKBJ level ini'.

		N1	N2	N3	N4	N5
sulit ↑	1	Mampu ikut serta dalam pembicaraan atau diskusi dengan topik yang diminati, dan mampu mengungkapkan pendapat secara logis.				
	2	Mampu mengajukan pertanyaan dan menyatakan pendapat terkait topik yang menjadi pembicaraan hangat di media massa akhir-akhir ini.				
	3	Mampu menceritakan penyebab dan kronologi dari suatu kejadian yang tidak terduga (misalnya:kecelakaan).				
	4	Mampu membedakan penggunaan bahasa Jepang formal dan informal sesuai dengan lawan bicara dan situasi.				
	5	Mampu menceritakan secara garis besar tentang film atau buku yang baru ditonton/dibaca.				
	6	Dalam diskusi di kelas, mampu menyatakan setuju atau tidak setuju pada pendapat orang lain, serta mampu mengungkapkan alasannya.				
	7	Mampu mempresentasikan topik keahlian diri sendiri serta topik yang dikuasai, asalkan sudah mempersiapkannya,.				
	8	Mampu mendiskusikan dengan teman atau rekan kerja mengenai rencana wisata, persiapan pesta dan sebagainya.				
	9	mampu mengungkapkan harapan dan pengalaman diri sendiri pada saat wawancara untuk melamar pekerjaan atau pekerjaan sementara (misalnya: jam kerja, bidang pekerjaan yang sudah pernah dilakukan).				
	10	Mampu menjelaskan rute perjalanan dan tempat ganti kendaraan umum agar tiba di lokasi yang sudah sangat di diketahui.				
↓ mudah	11	Mampu memberikan kata sambutan secara singkat pada acara formal, misalnya pesta perpisahan untuk dirinya, asalkan sudah melakukan persiapan.				
	12	Mampu bertanya mengenai produk yang hendak dibeli di toko, dan menjelaskan harapan dan persyaratan yang dituntut dari produk tersebut.				
	13	Mampu memberitahukan keterlambatan atau ketidakhadiran melalui telpon.				
	14	Mampu berkomunikasi mengenai hal-hal dalam kehidupan sehari-hari (seperti hobi, rencana akhir pekan).				
	15	Mampu menetapkan hari untuk bertemu, setelah menanyakan kapan lawan bicara ada waktu luang.				
	16	Mampu mengungkapkan perasaan diri sendiri seperti terkejut atau gembira, serta menjelaskan alasannya secara singkat.				
	17	Mampu menceritakan mengenai kamar sendiri.				
	18	Mampu menceritakan hal-hal yang terkait dengan hobi dan hal-hal yang diminati.				
	19	Mampu berkomunikasi dengan menggunakan ungkapan-ungkapan sederhana dan sering digunakan di toko, kantor pos, stasiun dan sebagainya, seperti 'berapa harganya?' 'tolong berikan...'				
	20	Mampu memperkenalkan diri dan menjawab pertanyaan yang sederhana mengenai diri sendiri.				

※Prosentase perkiraan 'mampu' oleh peserta yang lulus ujian masing-masing level, ditunjukkan dengan 4 tingkat.

Data yang digunakan hanya terbatas pada jawaban oleh peserta ujian yang 'nilainya mendekati garis kelulusan'.

Untuk keterangan terinci, silakan mengacu pada '2. Sekilas tentang Penyusunan Daftar Evaluasi Diri *Can-do* pada UKBJ'.



Daftar Evaluasi Diri *Can-do* pada Ujian Kemampuan Bahasa Jepang (UKBJ) 'Membaca'

Daftar ini disusun berdasarkan hasil evaluasi diri oleh para peserta UKBJ yang telah lulus (dari berbagai level) , berisi jawaban atas pertanyaan 'menurut anda, apakah yang mampu anda lakukan dengan kemampuan bahasa Jepang yang anda miliki sekarang'.

Daftar ini bukan silabus (isi pertanyaan) dari UKBJ, dan juga bukan jaminan akan kemampuan bahasa Jepang pada para peserta yang telah lulus ujian. Untuk mengetahui kemampuan bahasa Jepang yang akan diukur dalam UKBJ serta soal ujian UKBJ, silakan mengacu pada 'kriteria yang harus dipenuhi agar dinyatakan lulus'.

Daftar ini dapat digunakan sebagai informasi tambahan bagi para peserta ujian maupun pihak-pihak terkait, untuk membuat prediksi mengenai 'apa saja yang mampu dilakukan dengan kemampuan bahasa Jepang yang dimiliki oleh peserta ujian yang telah lulus UKBJ level ini'.

		N1	N2	N3	N4	N5
↑ sulit	1	Mampu membaca dan memahami poin-poin penting dari artikel tentang politik, ekonomi dan sebagainya yang dimuat di surat kabar dan majalah.				
	2	Mampu membaca artikel opini (misalnya: tajuk rencana di surat kabar) dan memahami argumen dan pendapat serta alur logika pada artikel tersebut.				
	3	Mampu membaca novel dan memahami deskripsi psikologis tokoh serta alur cerita dalam novel tersebut.				
	4	Mampu membaca esei dan memahami poin yang ingin disampaikan oleh penulis.				
	5	Mampu membaca tulisan tentang bidang keahlian tertentu yang diminati dan secara garis besar memahami isi tulisan tersebut.				
	6	Mampu memahami isi surat dan email resmi yang menggunakan ungkapan sopan.				
	7	Mampu membaca dan memahami dokumen yang berisi pertanyaan atau permintaan dari mitra kerja.				
	8	Mampu membaca artikel yang terkait topik dalam kehidupan sehari-hari, yang dimuat di surat kabar dan majalah, serta memahami isinya.				
	9	Mampu membaca majalah yang berisi informasi wisata, melanjutkan studi dan lowongan kerja, serta memperoleh informasi yang diperlukan.				
	10	Mampu mencari arti dari kosa kata tertentu dengan menggunakan kamus bahasa Jepang yang digunakan oleh orang Jepang pada umumnya.				
↓ mudah	11	Mampu membaca pamflet produk dan menangkap informasi yang dibutuhkan (misalnya: karakteristik produk).				
	12	Mampu memabaca cerita pendek dan secara garis besar memahami isinya.				
	13	Mampu membaca dan memahami isi kartu pos atau email dari kenalan dan teman.				
	14	Mampu membaca papan pengumuman di sekolah, tempat kerja dan sebagainya serta memperoleh informasi yang diperlukan (misalnya: jadwal kuliah dan rapat).				
	15	Mampu membaca iklan di surat kabar dan brosur, dan mengetahui periode dan harga promo.				
	16	Mampu membaca jadwal kereta dan papan pengumuman di stasiun, dan memastikan jam berangkat dari kereta yang akan digunakan.				
	17	Mampu membaca dan memahami kartu ucapan, kartu ucapan selamat ulang tahun.				
	18	Mampu membaca dan memahami memo singkat.				
	19	Memahami instruksi singkat yang disertai dengan gambar (misalnya: tentang pembuangan sampah, cara memasak).				
	20	Mampu membaca jadwal wawancara di sekolah dan sebagainya dan memastikan hari dan jam wawancara diri sendiri.				

※Prosentase perkiraan 'mampu' oleh peserta yang lulus ujian masing-masing level, ditunjukkan dengan 4 tingkat.

Data yang digunakan hanya terbatas pada jawaban oleh peserta ujian yang 'nilainya mendekati garis kelulusan'.

Untuk keterangan terinci, silakan mengacu pada '2. Sekilas tentang Penyusunan Daftar Evaluasi Diri *Can-do* pada UKBJ'.

	di bawah 25%
	di atas 25% namun di bawah 50%
	di atas 50% namun di bawah 75%
	di atas 75%

Daftar Evaluasi Diri *Can-do* pada Ujian Kemampuan Bahasa Jepang (UKBJ) 'Menulis'

Daftar ini disusun berdasarkan hasil evaluasi diri oleh para peserta UKBJ yang telah lulus (dari berbagai level) , berisi jawaban atas pertanyaan 'menurut anda, apakah yang mampu anda lakukan dengan kemampuan bahasa Jepang yang anda miliki sekarang'.

Daftar ini bukan silabus (isi pertanyaan) dari UKBJ, dan juga bukan jaminan akan kemampuan bahasa Jepang pada para peserta yang telah lulus ujian. Untuk mengetahui kemampuan bahasa Jepang yang akan diukur dalam UKBJ serta soal ujian UKBJ, silakan mengacu pada 'kriteria yang harus dipenuhi agar dinyatakan lulus'.

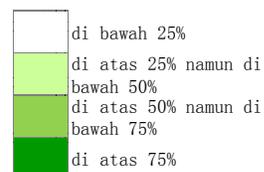
Daftar ini dapat digunakan sebagai informasi tambahan bagi para peserta ujian maupun pihak-pihak terkait, untuk membuat prediksi mengenai 'apa saja yang mampu dilakukan dengan kemampuan bahasa Jepang yang dimiliki oleh peserta ujian yang telah lulus UKBJ level ini'.

		N1	N2	N3	N4	N5
↑ sulit	1	Mampu mengungkapkan pendapat dan argumen secara logis dalam bentuk tulisan.				
	2	Mampu menguraikan secara tertulis mengenai suatu kejadian yang tak terduga (misalnya: kecelakaan).				
	3	Mampu menyampaikan informasi secara tertulis mengenai cara memasak, cara mengoperasikan mesin dan sebagainya.				
	4	Mampu menulis laporan terkait bidang yang diminati.				
	5	Mampu menulis surat atau email kepada atasan yang dikenal (misalnya: guru) dengan ungkapan-ungkapan sopan yang umum.				
	6	Mampu menulis naskah kata sambutan untuk pesta perpisahan yang diselenggarakan untuk diri kita.				
	7	Mampu mengungkapkan dalam bentuk tulisan, alasan pengajuan permohonan untuk masuk ke sekolah atau perusahaan tertentu.				
	8	Mampu menuliskan secara garis besar jalan cerita dari buku atau film yang baru dibaca/ditonton.				
	9	Mampu menuliskan pendapat sendiri serta mengungkapkan alasan-alasannya.				
	10	Mampu menuliskan secara singkat pengalaman serta kesan-kesan di masa lalu.				
↓ mudah	11	Mampu menulis surat atau email ke kenalan untuk menyatakan terima kasih atau minta maaf.				
	12	Mampu menuliskan tentang kehidupan sehari-hari diri sendiri.				
	13	Mampu menuliskan secara singkat rencana dan harapan di masa depan (misalnya: liburan musim panas, pekerjaan yang ingin dilakukan).				
	14	Mampu membuat catatan harian singkat.				
	15	Mampu membuat memo untuk menyampaikan keperluan umum kepada teman atau rekan kerja.				
	16	Mampu menuliskan secara singkat tentang topik dalam kehidupan sehari-hari, seperti tentang keluarga sendiri atau tentang lingkungan tempat tinggal.				
	17	Mampu menuliskan jadwal kegiatan sendiri dengan kalimat singkat di tabel jadwal atau di kalender.				
	18	Mampu menulis kartu ucapan selamat ulang tahun dan kartu ucapan terima kasih secara singkat.				
	19	Mampu membuat tulisan singkat untuk memperkenalkan diri.				
	20	Mampu menuliskan nama dan nama negara dan sebagainya pada dokumen.				

※Prosentase perkiraan 'mampu' oleh peserta yang lulus ujian masing-masing level, ditunjukkan dengan 4 tingkat.

Data yang digunakan hanya terbatas pada jawaban oleh peserta ujian yang 'nilainya mendekati garis kelulusan'.

Untuk keterangan rinci, silakan mengacu pada '2. Sekilas tentang Penyusunan Daftar Evaluasi Diri *Can-do* pada UKBJ'.



Pertanyaan-pertanyaan yang sering diajukan (FAQ) tentang ‘Daftar Evaluasi Diri *Can-do* pada UKBJ’

Q Apa perbedaan antara ‘Kriteria yang harus dipenuhi agar dinyatakan lulus’ dengan ‘Daftar Evaluasi Diri *Can-do* pada UKBJ’?

A ‘Kriteria yang harus dipenuhi agar dinyatakan lulus’ menunjukkan standar kemampuan yang dituntut pada masing-masing level UKBJ. Sedangkan ‘Daftar Evaluasi Diri *Can-do* pada UKBJ’ memuat pendapat para peserta UKBJ masing-masing level mengenai apa yang mereka mampu lakukan dengan kemampuan bahasa Jepang yang dimilikinya. Dengan kata lain, daftar evaluasi diri tidak dibuat berdasarkan standar untuk kelulusan atau standar level tertentu, tetapi berdasarkan evaluasi diri pada masing-masing peserta ujian yang telah lulus. Gunakanlah daftar ini sebagai acuan untuk memprediksi ‘Apa kira-kira yang dapat dilakukan dengan kemampuan bahasa Jepang yang dimiliki oleh peserta ujian yang telah lulus UKBJ level ini’.

Q Dapatkah saya berasumsi bahwa apa yang tercantum pada ‘Daftar Evaluasi Diri *Can-do* pada UKBJ’ dapat dianggap sebagai kemampuan yang dimiliki oleh semua peserta ujian yang telah lulus ujian level tersebut ?

A Tidak. Ini merupakan jawaban atas pertanyaan ‘apakah anda beranggapan bahwa anda dapat ...’ yang diajukan kepada mereka yang telah lulus ujian. Oleh karena itu, tidak berarti bahwa pada kenyataannya semua peserta ujian yang telah lulus ujian level tersebut pasti memiliki kemampuan tersebut. Namun, karena sebanyak 65 ribu peserta ujian telah memberikan jawaban atas survei ini, maka kami berpendapat bahwa ini menunjukkan kecenderungan umum, terkecuali kasus-kasus tertentu yang dapat dianggap ekstrem.

Q Dalam UKBJ tidak ada ujian ‘percakapan’ dan ‘mengarang’, lalu mengapa terdapat keterangan terkait kemampuan ‘berbicara’ dan ‘menulis’ pada ‘Daftar Evaluasi Diri *Can-do* pada UKBJ’?

A ‘Daftar Evaluasi Diri *Can-do* pada UKBJ’ disusun berdasarkan jawaban dari angket terhadap para peserta UKBJ masing-masing level yang telah lulus, terhadap pertanyaan apa yang menurut mereka dapat mereka lakukan dengan kemampuan bahasa Jepang yang dimiliki (termasuk mendengar, berbicara, membaca dan menulis). Ini bukan silabus (soal ujian). Tanpa kaitannya dengan kategori soal ujian dan materi ujian, daftar ini disusun sebagai hasil survei yang mencakup survei kemampuan ‘berbicara’ dan ‘menulis’, untuk memberikan gambaran secara terpadu kepada peserta ujian maupun pihak-pihak yang berkepentingan, mengenai apa yang peserta ujian tersebut anggap mereka ‘mampu lakukan’ dengan kemampuan bahasa Jepang yang mereka miliki.

Q Bagaimanakah cara penyelenggaraan survei untuk ‘Daftar Evaluasi Diri *Can-do* pada UKBJ’?

A Untuk keterangan terinci, silakan membaca ‘[Laporan Survei Evaluasi Diri *Can-do* pada UKBJ <Laporan akhir>](#)’.

Q Apakah perbezaan antara ‘Daftar Evaluasi Diri *Can-do* pada UKBJ’ dengan ‘[Laporan Survei Evaluasi Diri *Can-do* pada UKBJ <Laporan midterm>](#)’?

A ‘Daftar Evaluasi Diri *Can-do* pada UKBJ’ disusun dengan melanjutkan ‘[Laporan Survei Evaluasi Diri *Can-do* pada UKBJ <Laporan midterm>](#)’ serta menambah jumlah responden. Poin-poin pada kedua survei tersebut sama, namun metode analisa dan metode pengambilan kesimpulan berbeza. Untuk keterangan terinci, silakan membaca ‘[Laporan Survei Evaluasi Diri *Can-do* pada UKBJ <Laporan akhir>](#)’.

Q Apakah ‘Daftar Evaluasi Diri *Can-do* pada UKBJ’ sama dengan *Can-do* pada ‘Standar Pendidikan Bahasa Jepang JF’?

A Tidak. ‘Daftar Evaluasi Diri *Can-do* pada UKBJ’ disusun dengan proses yang berbeza dengan ‘standar pendidikan bahasa Jepang JF’. Oleh karena itu, tujuan, metode dan tahap-tahap penyusunannya juga berbeza. Mengenai *Can-do* pada ‘Standar Pendidikan Bahasa Jepang JF’, silakan kunjungi [website ‘Standar Pendidikan Bahasa Jepang JF’](#). Mengenai keterkaitan antara UKBJ dengan standar pendidikan bahasa Jepang JF, silakan baca ‘[Laporan survei yang terkait dengan standar JF dan UKBJ](#)’.